

Fuga XVII

Tranquillamente e cantando (♩ = 69)

dolce e legatissimo

(a 4 voci)

p dolce e legatissimo

Тема. Противосложение.

Тональный ответ.

a) Связующая интермедия.

b) Второе

противосложение,

которое почти во всей фуге соединено с первым.

c) Первая интермедия. Сопрано происходит из первого и второго противосложения. Пример:

Альт выведен из темы, и бас повторяет в форме секвенции некоторый период (измененный конец темы), который имелся уже в сопрано в пятом такте.

Сходные тематические элементы служат для образования начинающейся в двадцать седьмом такте третьей интермедии.

a) Transition period.

b) Second Counter-subject

which we find together with the first Counter-subject, nearly throughout the whole fugue.

c) First episode. The Soprano originates from the first and second Counter-subjects. Execution:

Contralto is founded on the Theme and the Bass repeats, in sequence form, a modification of the end of the Theme, already sung by the Soprano in the 5th bar

The same thematic material forms the third episode which begins at the 27th bar.

a) Periodo di transizione.

b) 2^{do} Controsoggetto

che si trova unito, in quasi tutta la Fuga al primo Controsoggetto.

c) 1^{mo} Episodio. Il Soprano ha origine dal primo e secondo Controsoggetto. Esecuzione:

dal Tema, ed il Basso ripete, in forma di progressione, un periodo (modificazione della fine del Tema) già cantato dal Soprano alla 5^a battuta

L'identico contenuto tematico serve a formare il 3^{mo} Episodio che comincia alla 27^{ma} battuta.

a) Période de transition

b) Second contre-sujet

qui, pendant presque toute la fugue, est réuni au premier.

c) 1^{er} épisode. Le soprano résulte d'une combinaison des deux contre-sujets, soit:

du sujet lui-même et la basse répète, sous forme de progression, une formule (modification de la fin du sujet) déjà entendue dans le soprano, à la mesure

Les mêmes éléments thématiques servent à former le 3^{ème} épisode qui commence à la mesure 27.

d)

e)

d) Вторая интермедия, в которой тенор и альт поочередно повторяют конец темы.

e) Третья интермедия (см. примечание c))

d) Second episode in which the Tenor and Contralto answer each other repeating the end of the Theme.

e) Third episode. (See Annotation c).

d) 2^{do} Episodio nel quale il Tenore ed il Contralto si rispondono nel ripetere la fine del Tema.

e) 3^{so} Episodio. (Vedi nota c).

d) 2^{ème} épisode dans lequel le ténor et l'alto reprénnent alternativement la terminaison du sujet.

e) 3^{ème} épisode. (Voir la note c).

f) Вариант первого противосложения.

g) Стретто.

h) Этот пассаж имеет тематическое происхождение. Пример:

i) Добавление второго басового голоса под противосложением.

f) Variant of the first Counter-subject.

g) Stretto.

h) This passage preserves its thematic origin. Execution:

i) A second Bass is added here below the Counter-subject.

f) Variante del primo Controsoggetto.

g) Stretto.

h) Questo passaggio conserva la sua originetematica. Esempio.

i) Aggiunta d'un secondo Basso al disotto del Controsoggetto.

f) Variante du premier contre-sujet.

g) Strette.

h) L'origine thématique de ce passage est encore sensible, soit:

i) Seconde partie de basse, introduite au-dessous du contre-sujet.